



CDHH e-Newsletter

Council for the Deaf and Hard of Hearing

July 3, 2008

Volume 2, Number 2

In This Issue

- Director's Message
- New FCC Ruling on VRS
- ISDB Updates
- News from Idaho Sound Beginnings
- PEPNet
- Vocational Rehabilitation
- Quarterly Board Meeting Report
- Board Vacancies
- Meet Deserét Baker
- Deaf Education Summit
- Town Hall Meeting
- Quarterly Meeting Dates
- Conferences/Training

Links to Our Web Site

Home Page

The entry way into our site

News Room

Press releases, articles, public documents, and information about legislation

Upcoming Events

Current Calendar of CDHH board meetings, as well as social and training events

Resources Page

Launching pad to lots of



Message from Your Executive Director

To be deaf or not to be deaf: That is the question people in general society ask themselves when they come across the topic. The answer to the question is typically fashioned from one focal point from a certain larger and dominant society. What kind of focal point you might ask? The need to be homogeneous. Many people view one who is different as a liability or an inconvenience. To reduce the liability or burden, society often oppresses and/or remedies the problem before allowing the person who is different to amalgamate normally into society. Unfortunately, deaf and hard of hearing people often fall under that stigma. Many in society view deafness as a problem that needs to be corrected in order for the individual to function in mainstream society. There is a new word to best describe this process or behavior: Audism.

Audism is relatively a new word. It was created in 1977 by Dr. Tom Humphries, an Associate Professor at the University of California, San Diego. A short definition of audism: The notion that one is superior based on one's ability to hear or behave in the manner of one who hears (Humphries 1977). Audism is in the same family as racism and sexism. Let's look at the brief history of oppression if you will. In the early 1900's many women fought for their right to vote among many other issues. In the 1960's black people went into battle to receive equality. Historically, society, dominated by white males, oppressed those who were perceived to be different and didn't see them as invaluable and contributing members of society. Both groups did not step back, throw in the towel, and hole up, they pressed on and on until they claimed what was rightfully theirs. With their resoluteness, the minority group of people prevailed, they had taught society to accept the things that cannot change. Today, we know that both blacks and women are invaluable and contributing members of the public. They were able to do that without changing their gender or the color of their skins.

I would like to quote a compelling statement made by Lt. Gov. David Paterson of New York on March of 2008 during his first press conference as the first black-blind Governor: "...those who are disabled- 71 percent of the blind are unemployed, 90 percent of deaf in this country are unemployed. Maybe one of them could figure out a cure for cancer, but we can't get them into the workplace. The educational proficiency of the disabled surpasses the national education average, and yet we have these horrible unemployment rates in those communities...". Unfortunately this quote rings true in the state of Idaho.

information about various topics relating to deafness and hearing loss

About CDHH

Information about the Council, including board members, staff, statute, and bylaws

Contact Us

www.cdhh.idaho.gov

208-334-0879 vp/v

208-334-0803 tty

Unofficial unemployment and underemployment rate among deaf and hard of hearing people in this state is at around 80-90 percent. To better understand the significants of that number, the general unemployment rate in Idaho, according to Department of Labor, is at 3 percent. What a huge gap here.

Audism is often the cause of isolation among deaf and hard of hearing individuals. In fact, in some cases, deaf and hard of hearing individuals believe that they are sub-human due to years of oppression and inequality. This deficit thinking has a strong hold on their ability to break the cycle. Hence the soaring unemployment rate. Audism often doesn't allow deaf and hard of hearing people the opportunity to show their potential and prove to society that they can make differences and make the world a better place for everybody.

Audism has a strong and damaging influence on education, employment, communication access, and most importantly, the quality of life for the Deaf and Hard of Hearing people. It is my pledge, as your Executive Director, to help bring to an end discrimination of the Deaf and Hard of Hearing in the job market, public forum and in all aspects of daily life. I simply want to educate and bring awareness to the challenges we face. It is a huge undertaking, indeed. However, I have found courageous and inspiring local individuals who are working on their own to bring about change. Deaf and Hard of Hearing people around the state lead characterized and unique lives, each one of us has life stories to tell, of triumphs, and of hardships, but most of all, of courage. Together we can build a stronger community- looking for each other's best interests. I strongly believe we all can bring a constructive change- opening the door leading to the same freedoms, opportunities and rights that are given to all.

I implore you to accept responsibility in helping us to educate and guarantee our rights. CDHH needs your support and your help in reaching our goal of reducing audism. We are open to your ideas and your feedback. It is through education and outreach that others will learn how Deaf and Hard of Hearing are being discriminated against, hurt, and deprived of opportunities and rights. We must teach those who are hurting the deaf and hard of hearing community for we believe many do so unknowingly.

To this day, many of us view racism and sexism as an unjustifiable and unacceptable behavior. Let us all view audism the same way. No matter how hard the social order tries, it can not change who we are. Deaf people will always be deaf, Hard of Hearing people will always be hard of hearing. We all are here to stay as citizens of Idaho and as human beings. Nothing will change that, just like they can not change women , black people or other minority groups.

Cheers,

Steven Snow

Executive Director



Announcement of New FCC Ruling on VRS

On June 24th, the Federal Communication Commission (FCC) took important steps toward providing Americans with hearing and speech disabilities with access to the telephone network that is “functionally equivalent” to voice telephone services.

Telecommunications Relay Service (TRS), and newer, Internet-based forms of TRS, including Video Relay Service (VRS) and Internet Protocol (IP) Relay, allow persons with hearing and speech disabilities to communicate with hearing users of voice services. Until today, there was no uniform, consistent way for voice telephone users to call Internet-based TRS users.

Further, TRS typically has not provided the same access to emergency services as compared to traditional telephone services. The Order adopts a system for assigning traditional ten-digit telephone numbers to Internet-based TRS users. This means that Internet-based TRS users will be able to reach and be reached by both hearing users of the traditional telephone network and other Internet-based TRS users by doing something most Americans take for granted – dialing a ten-digit phone number. Internet-based TRS users will also be able to port their numbers from one provider to another, and users will be able to use any Internet-based TRS provider they choose.

In addition, to ensure that Internet-based TRS users have functionally equivalent access to emergency services, the Order requires providers to obtain and maintain the physical location of their users —the same obligation the Commission has imposed on interconnected voice over IP providers – and to automatically route emergency calls from Internet-based TRS users to the appropriate emergency services authorities using such information. The Order also directs Internet-based TRS providers to notify their users of these changes.

All VRS providers and telecommunication companies that dealt with video relay are required to complete the Telephone Numbering System and E-911 requirements based on the mandate made by FCC before the end of this year.

News From Idaho School for the Deaf and Blind

By Mary Dunne, Superintendent

The Idaho School for the Deaf and the Blind has enjoyed a good school year complemented by partnerships around the state that allow us to serve learners who are deaf/hard of hearing and/or blind/visually impaired in a variety of ways and settings to meet their needs and preferences. Some of our most central relationships are with the Office of the State Board, the State Department of Education, the Idaho Infant Toddler Program, Legislators, Idaho State University, educational leaders of

other Schools for the Deaf and/or the Blind, Gooding community leaders, the Council for the Deaf and Hard of Hearing, Vocational Rehab, and the students and families with whom we work. This year has afforded us the opportunity to build or restore links that make a stronger system of services for Idaho's children and youth.

You may wonder what we've accomplished in this climate of support, and we're proud to share a few examples with you:

- 58 students were enrolled on campus at the beginning of the year, with 73 enrolled by the end of the year—an increase of 25.86% enrollment!
- The International Association of Workforce Professionals recently honored the Magic Valley Transition Team, which includes ISDB's Post-Secondary Program Coordinator, Paula Mason, for well-coordinated transition services.
- Betsy Holt and Heather Fultz were invited to another conference—this time in New York—to share evidence of the effectiveness of ISDB's Language Immersion program
- Outreach staff have organized summer play groups in several parts of the state as a way for families to enjoy their children and other families.
- We're all looking forward to the State Board of Education's Deaf and Blind Education Summit later this month as an opportunity to improve services and partnerships to meet the needs of students on and off campus—to learn more or to register for the Summit, please visit <http://www.boardofed.idaho.gov/> or phone 208.332.1583.

News From Idaho Sound Beginnings

By Cynthia Carlin, Project Coordinator

Pediatric Audiology Workshop:

A.T. Still University and the National Center for hearing assessment and management (NCHAM) announce an exciting opportunity for audiologists to enhance their knowledge and skills in the assessment of hearing loss for infants and strategies to ensure appropriate amplification and intervention for infants and toddlers with hearing loss. This training combines on-line preparation with a four day session emphasizing clinical procedures and hands-on practicum.

Toddlers	What:	Diagnostic and Amplification for Infants and
	When:	On-line chat room begins June 24, 2008.

Arizona

Where:

Hands on training: August 5-8, 2008.

Arizona School of Health Sciences, Mesa,

Registration Information:

www.infanthearing.org/workshop/registration/2008arizona

Why: Idaho has a critical shortage of qualified pediatric audiologists in many areas of the state. With the successful advent of newborn hearing screening programs, numerous babies have been identified. It can often prove difficult for parents and physicians to locate a pediatric audiologist to refer babies and children to. This can be especially true in the more rural areas of the state. Any audiologist who is currently working with Idaho infants and toddlers, or who is considering working with this population should attend this training. Please take advantage of this opportunity, check out the training website and contact Idaho Sound Beginnings at (208) 334-0829 for further information and a scholarship application.

Audiologists – please be watching your mailbox for the ISB Audiology resource survey coming soon!

On the Road with Idaho EHDI

By Cynthia Carlin, Program Coordinator

After spending most of the past year adjusting to program and staff changes, I had the opportunity this spring to visit several Idaho hospitals and meet with the nurse Coordinators of newborn hearing screening and in one case the Director of Nursing Services. During these visits, I shared current national ideas and tips for “Best Practices” along with copies of our new brochures, follow-up magnets, and Idaho Sound Beginnings (ISB) referral forms. I am happy to report that all of our Idaho hospitals are doing a “very good” job with their newborn hearing screening programs. I would like to share some of what I learned from these visits and from the 2007 year end data report, along with a few ideas that could mean the difference between Good and Great. Like infants, each region of Idaho is unique, and each hospital within each region is even more unique. A variety of factors shape each hospital and its programs, from location and size to staffing and community issues, but in spite of all of these differences, a few things were consistent at every hospital that I visited – everyone cares, about the newborns and their families, and everyone was open to ideas to make their programs better and to ensure that no babies “fall through the follow-up cracks.”

First, for the infant births reported in the H-Track data system, only a little more than one percent were discharged without a hearing screening in 2007, meaning almost 99% received an impatient screen! (but, about half of those missed babies were “lost” and didn’t return to have their hearing screened).

Second, the ‘refer’ rate from initial screens ranged statewide from a low of 2% to a high of over 50%! (If your hospital’s refer rate is > 5% with ABR, or > 15% with OAE, please contact us for some troubleshooting). Remember, higher initial ‘refer’ rates create more follow-up work for hospitals.

Third, of the babies needing a re-screen, over 600 did not return for one. Somewhere in these groups of 'lost' babies may be the other 30 babies with hearing loss that we would expect to have identified in 2007 based on national statistics (27 babies were identified with sensorineural hearing loss and 5 with conductive hearing loss.)

COMMIT TO: SMALL STEPS TO GREAT – A CHALLENGE FOR 2008!

- ❖ RECORD EVERY BIRTH IN HI-TRACK AND RECORD RESULTS OF EVERY SCREEN (1ST AND 2ND IF NEEDED) IN HI-TRACK.
- ❖ COMPLETE A REFERRAL FORM AS SOON AS A BABY REFERS THE FIRST TIME AND HAVE THE PARENT SIGN BEFORE DISCHARGE!
- ❖ DISTRIBUTE REFERRAL FORM COPIES TO IDAHO SOUND BEGINNINGS AND AS INDICATED (AFTER 2ND RESCREEN, OR AFTER 30 DAYS FOR THOSE THAT DON'T RETURN) LET'S WORK TOGETHER TO ENSURE THAT NO IDAHO BABIES 'SLIP THROUGH THE CRACKS.'

October 7, 2008

A "Must Attend" for: North and North Central Idaho. Newborn Hearing Screening Personnel: nurses, screeners, early intervention specialists, audiologists, and others -

The 2008 Idaho Sound Beginnings Annual Seminar and Roundtable will be held in Coeur d'Alene, Idaho on Tuesday, October 7. At least one representative from each program should plan on attending. This is a great educational opportunity for everyone!

IDAHO SOUND BEGINNINGS UPCOMING EVENTS

- Idaho Medical Association, August 8-9, Sun Valley.
- Idaho Hospital Association Annual Conference, Oct 16-17, Coeur d'Alene.
- Early Years Conference, November 18-19, Boise.

PEPNet, A Great Resources

PEPNet (Post Secondary Education Programs Network) is a great resource for Deaf and Hard of Hearing individuals who are transitioning from high school to college, work and life. Since 1996 PEPNet has been providing resources and expertise that advance educational opportunities for individuals who are deaf or hard of hearing in the postsecondary setting. PEPNet is also an excellent resource for parents, teachers, Vocational Rehabilitation Counselors, and all other professionals who work with Deaf and Hard of Hearing individuals.

PEPNet's mission is to improve transition services and educational access for students who are deaf or hard of hearing including those with co-occurring disabilities, thus enhancing educational opportunities. PEPNet's national outreach is coordinated through its four regional centers. At the local level, each state's contact person is the gateway to the shared knowledge and best

practices of the four regions. PEPNet regional centers work collaboratively to provide a broad variety of best practices & resources where and when you need them to enhance educational opportunities. PEPNet offers consultation, training, professional development, cutting edge technical assistance and other resources to educational institutions, including-but not limited to:

- Two- and Four-year Colleges
- Universities
- Secondary Education Programs
- Community Rehabilitation Programs
- Continuing Education Programs
- Adult Basic Education Programs
- Vocational and Technical Training Programs

PEPNet has been a great partner for us in Idaho. They have provided many training opportunities that have enabled us to bring resources into our state that will help us enhance services to individuals who are Deaf and Hard of Hearing. Last October PEPNet donated \$1000.00 to help create the Idaho School for the Deaf and the Blind's First Annual "Networking for Success" statewide transition training.

PEPNet has been an important resource for Idaho as we work to improve transition services for Deaf and Hard of Hearing Individuals across the state. For more information and list of resources and products that PEPNet has to offer please visit their website at www.pepnet.org. Our Outreach Specialist is Timothy Chevalier. He can be contacted at:

Timothy Chevalier, Outreach Specialist

Distance Opportunities for Interpreter Training Center, UNC @ Lowry Campus

1059 Alton Way - Box 7

Denver, CO 80230

303-637-3064 / 866-885-6087 ext. 8 (Toll Free) / 303-365-7677 (Fax)

timothy.chevalier@pepnet.org



Vocational Rehabilitation

My name is Doug Clapp. I am a Vocational Rehabilitation counselor and I specialize in serving the Deaf and Hard of Hearing. I have been working as a VR counselor for 8 years, my first 4 years in Indiana and here in Idaho for the past 3 ½ years. Recently I was privileged to be assigned the Caseload that serves the Deaf and Hard of Hearing.

As I have had opportunity to speak with members and leaders in/of the Deaf community, I have been disturbed to learn that the Deaf community has felt that VR services have been lacking in quality due to an overall lack of understanding of Deaf culture and language. It is my goal and intention to work towards improving this perception, not by promising or delivering superior

VR services to the Deaf but service equal in quality that are being provided to other VR clients.

I look forward to serving the Deaf Community and, with their help and support, developing a positive and cooperative relationship between IDVR and the Deaf Community. I can be reached using the following contact information:

Doug C. Clapp, RCD
3402 Franklin Rd.
Caldwell, ID 83605

Ph. 208-455-7048

Quarterly Board Meeting Report

The Council for the Deaf and Hard of Hearing held the fourth quarterly board meeting on Friday May 9, 2008.

Among items discussed were:

- Budget – The Council is on track to deplete operating funds for FY 2008
- ISDB – The Council will be attending the upcoming summit on Deaf education reform sponsored by the Board of Education
- Legislative Activities – The Legislature has adjourned for the session. They are still evaluating along with the Department of Vocational Rehabilitation the need for an interpreter for the Executive Director.
- Management services has given permission to the Council to purchase new furniture for the Executive Director.
- Management services has given permission to purchase a new LCD projector for use by the Council.
- Bylaw updates – tabled until next meeting.
- Presentation by Homeland Security
- Presentations by Ex-Officio Members

For a complete copy of the minutes of this and other meetings, please go to our website at <http://www.cdhh.idaho.gov>

Council Seeks Nominations

Call for Nominations for Four More Board Members

The Council for the Deaf and Hard of Hearing is a state agency serving persons who are deaf or hard of hearing. Established in 1991, the Council is governed

by a nine-member Council. An Executive Director administers all programs and daily operations. The Council's goal is to improve the quality of life for Idaho's residents who are deaf or hard of hearing by providing information, serving as an advocate and increasing services and access.

Chapter 73, Title 67 of the Idaho State Code outlines the following responsibilities of the Council:

- Increase access to employment, education and social opportunities.
- Increase awareness of the needs of the deaf and the hard of hearing through educational informational programs.
- Encourage consultation and cooperation among agencies, departments and institutions.
- Determine the extent and availability of services for the deaf and hard of hearing and the need for services. Make recommendations for change.
- Coordinate, advocate for and recommend the development of policies and programs that provide full access for the deaf and the hard of hearing.
- Monitor consumer protection.

The Council for the Deaf and Hard of Hearing consists of nine members appointed by the Governor. They have terms of three years, and every year there are three members whose terms expire. Article II, Section 3 of the Council's by-law requires the Council to advertise nominations for new Council members.

The positions that are up for appointment for a three year term ending June 2011 are:

- A member who is deaf
- A member who is hard of hearing and over the age of 60
- A member who is an audiologist

The Council is still seeking a physician whose appointment would end June 2010.

The position of Council member is one of leadership and includes the power to establish policy and govern. Such leadership implies the acceptance of a high commitment to work for the broad purposes and the objectives of the Council for the Deaf and Hard of Hearing. A council member's wisdom, counsel, and support are vital to the success to the mission of the Council.

Responsibilities

1. Give special knowledge and skills individually and through committee efforts to pursue established goals.

2. Serve on committees, as needed, in the area of interest and expertise.
3. Attend regularly scheduled quarterly meetings or notify Executive Director or Chairperson of non-attendance.
4. Provide constructive guidance and advice to the Council, its officers, and the Executive Director on all matters affecting the best interest of the Council's programs, financial stability, and governing procedures.
5. Review and approve an annual budget.
6. Represent the Council to the member's constituency and the public.
7. Keep the Council informed about activities of the organization or constituency the member represents and make sure that the Council is aware of problems being encountered by the member's constituency or organization.
8. Serve as an advocate for people who are deaf or hard of hearing. Advocate for improving communication access, for identifying of children with hearing loss and for an increase in services to assist people who are deaf or hard of hearing.
9. Serve as a resource in the community for issues faced by people in the community who are deaf or hard of hearing and for providing information on accommodations and auxiliary services that can improve communication access.

The Council meets four times annually. The Council pays for travel, lodging and meal expenses.

Please contact the Council office for an application for nomination or [click here](#) to reach the website to download the application.



Meet Newest Board Member: Deserét Baker

Deserét Baker first got involved with Deafness on December 6, 2005 when the audiologist that was administering her then twenty-two month old daughter's (Katherine, "Katie" Baker) ABR turned from her computer and said, "She's deaf."

Deserét's first thought was, "What do I do? I don't even know anyone deaf." But it wouldn't be long before the Deaf community in the Treasure Valley and the Idaho School for the Deaf and the Blind stepped in with an amazing array of resources, and with an even more incredible welcome. Since discovering Katie's hearing loss, Deserét has been able to enjoy a new world of experience that she and her family would have missed otherwise.

Deserét graduated from Brigham Young University with a Bachelor's degree in Psychology. She then served a full-time mission for The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Anaheim, California, where she was able to work exclusively with the Spanish speaking population.

After returning from her mission, Deserét relocated to Boise where she married, and had two children. Her family is able to enjoy American Sign Language immersion experiences weekly where they attend church, and they feel privileged to have met so many of the positive Deaf adult role-models for their daughter.

Deserét is currently a full-time Mother, and writer. She recently finished a children's book about the amazing gift of American Sign Language, and is currently pursuing publication.

Deserét is honored to have been appointed to the Idaho Council for the Deaf and Hard of Hearing, and greets the new position with enthusiasm.

Deaf Education Summit Meeting Announced

Educational Excellence: Collaboration in Action

A Summit on Educational Services for the Deaf and Blind

When: July 30-31 (8 A.M. - 5 P.M.) & August 1 (8 A.M. - 12:30 P.M.)

Where: Boise, ID – Grove Hotel

What is it?

The Summit is a process to craft a set of propositions and collaborative commitments for action, in alignment with our state standards, that articulate the ways we will ensure high quality educational services to students who are blind or deaf.

Who Should Attend?

Parents, students, teachers (of the visually impaired, of the deaf, special education, regular education), related specialists and professionals, Department of Education personnel, administrators, policy-makers, State Board of Education Board members, and other interested parties.

Please be aware that there are a finite number of slots available for each role.

How do I attend? [Register here!](#)

How do I prepare?

1. Read the Summative Report - *Available in PDF and MS Word Formats.*
Click on the PDF Logo or MS Word Logo to Download or View files.

PDF Document.



MS Word

Document.



Read the Summative Report Appendices
Click on the PDF Logo to Download or View

PDF Document.



2. Register for the Summit. *Registration ends on **July 15, 2008.***

What is Expected of Me as a Summit Participant?

1. You are expected to come to the Summit prepared to participate. It is very important you read the summative report and supporting documents prior to the Summit .
2. You need to bring the summative report and supporting documents to the Summit. We will not provide these.
3. You will be provided a workbook at the Summit.
4. You need to attend the Summit for the entire time. If you are planning to participate, you need to participate for the duration. This Summit is not designed for public testimony wherein you come, provide your opinion or input and leave.
5. If you are not sure this Summit is for you,

we will have an agenda posted on our website in early July. You can register at that time.

Summative report questions

In preparation for the summit, we would like you to read the summative report. The summative report synthesizes the work of many people over a period of time. It is the foundation of what is being done today and what will be done in the future. Some of it will be familiar to you, some will be new. Think about and make notes and bring them with you in preparation to the summit.

As you read the summative report, imagine you are in charge of the educational service delivery model for students who are deaf or blind. From that vantage point, what did you learn that was helpful to you? How was it helpful? What gave you hope for the future? If you were in charge, what would be the one thing that you would focus on to lead us to further the high quality of education? Why is that important to you?

Logistics for the Summit – Grove Hotel

245 S. Capitol Blvd.
Boise, Idaho

Who are the [Summit Facilitators](#)?

Some Information about the Model our Facilitators will use at the Summit:

Appreciative Inquiry - A Process for Positive Change

Appreciative Inquiry is an approach to organization and community development that has been used successfully by thousands of businesses, schools, government agencies, hospitals, religions, military groups and communities worldwide.

It is based on the simple idea that human systems - people, relationships, teams, whole organizations - move in the direction of what they study, what they ask questions about and explore.

Experience shows that the more positive and life centered the questions; the more positive and long lasting the learning and change. For example, when groups attend to, analyze and study human problems and conflicts, they often find that both the knowledge and incidence of these problems grow.

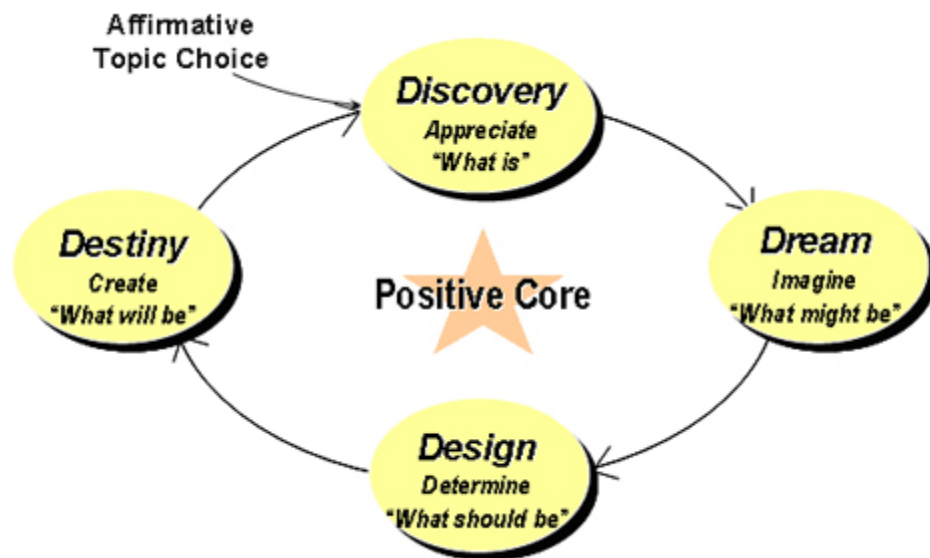
In the same way, when groups attend to, and study high human ideals and achievements, such as peak experiences best practices, and noble accomplishments, these phenomena, too, tend to flourish.

Appreciative Inquiry is a process for positive change. It is distinguished from other change methodologies by the deliberate asking of positive questions in order to ignite constructive dialogue and inspired action.

An AI process in an organization or community may involve tens, hundreds or thousands of people. And most generally it is organized to follow the 4-D Cycle which is illustrated below.

By Diana Whitney

The Appreciative Inquiry 4-D Cycle



What Happens After the Summit?

The recommendations will be presented by the staff of the Office of the State Board of Education for approval by the Idaho State Board of Education.

Town Hall Meeting Scheduled In Coeur D'Alene

You are invited to a Town Hall Meeting sponsored by

THE COUNCIL FOR THE DEAF AND HARD OF HEARING

DATE: Saturday, September 20, 2008

**PLACE: Coeur D'Alene Public Library
Community Room
702 E. Front Ave.**

Coeur D'Alene, Idaho

TIME: 1:00 – 5:00 PM

Please come and discuss with us about what you want the future of the deaf/hard of hearing community in Idaho to look like. We are interested in your thoughts, ideas and recommendations. This open forum will give you an opportunity to talk about issues that affect you such as:

- ✓ Work/job placement
- ✓ Interpreter availability
- ✓ Other issues that you want to discuss

This is an opportunity for you to let us know what we can do for you.

WHO SHOULD ATTEND: Deaf/hard of hearing individuals, parents, towns people, professionals, legislators, teachers, anyone with an interest in this issue.

FACILITATOR: Steven Snow, Executive Director of the Council for the Deaf and Hard of Hearing

Questions: Call (208) 334-0879 (VP or voice)
(208) 334-0802 TTY

Interpreters will be provided

Quarterly Meeting Dates Scheduled

Friday, September 5, 2008
9:00 A.M. to 4:00 P.M.
1720 Westgate Drive

Suite D
Room 119
Boise, Idaho

Friday, December 5, 2008
9:00 A.M. to 4:00 P.M.
1720 Westgate Drive
Suite A
Room 192
Boise, Idaho

Friday, March 6, 2009
9:00 A.M. to 4:00 P.M.
1720 Westgate Drive
Suite D
Room 119
Boise, Idaho

Friday, May 1, 2009
9:00 A.M. to 4:00 P.M.
1720 Westgate Drive
Suite D
Room 119
Boise, Idaho

Fifth Annual Conference for Judiciary Interpreters

September 6-7, 2008 - Boise, Idaho

We are pleased to announce the Fifth Annual Conference for Judiciary Interpreters to be held on September 6-7, 2008, at the Ada County Courthouse. The conference will be jointly sponsored by the Idaho Supreme Court and the Ada County District Court. Court interpreters, anyone interested in becoming court interpreters, and the general public is invited to participate in this training.

The first day of the conference will focus on expanding participant's vocabulary in the areas of weapons, drugs, DNA, and fingerprinting. The second day of the program will be split into two tracks:

Track One will focus on the challenges that arise when interpreting for all spoken language interpreters; and

Track Two will focus on vocabulary development and increasing interpreting skills for interpreters for the deaf and hard of hearing.

Guest Speakers Include:

Agustín De la Mora, federally certified interpreter and lead rater for Federal and Consortium interpreter exams.

Alonna Lamb, a graduate of the National Technical Institute for the Deaf and a national conference interpreter for the Deaf and Hard of Hearing

Glenn Langburg, crime scene investigator for Minnesota Bureau of Criminal Apprehension.

Detective Clay Christensen, DEA local Task Force, SWAT Team member and member of BANDIT Task Force.

Biographical Information, registration form and tentative agenda are enclosed.

Important Information:

Date and Place: September 6-7, 2008 at the Ada County Courthouse, 200 W. Front Street; Boise, Idaho.

Registration: Early registration is \$150.00 and must be postmarked no later than August 15, 2008. Late registration is \$180.00 and must be received no later than September 2, 2008. All registration fees are non-refundable.

CEU: Approved by the Administrative Office of the Courts for 12.5 hours of continuing education credit.

Lodging Accommodations: Arrangements have been made with the SpringHill Suites Boise ParkCenter to provide rooms at a discounted rate. For more information, please contact Tenille Kelly at (208) 433-5129 or www.marriott.com/boidt

For additional information please contact Sandra Barrios, Interpreter Coordinator, at (208) 287-7686 or sbarrios@adaweb.net

TENTATIVE AGENDA

Saturday, September 6, 2008

8:00 AM Registration

8:30 AM **Welcome, Opening Remarks, and Introductions**

9:00 AM **Drug World, Clandestine Labs**

Insight into drug world, newest trends of detection and drug enforcement.

What impact do clandestine labs have in our community? Presented by DEA Agent.

10:15 AM **Guns, Weapons... and more!**

Presentation and vocabulary specific to rifles, revolvers, and other weapons commonly used by criminals. Presented by member of SWAT Team.

11:15 AM **Report on the Idaho Court Interpreter Program Policy Manual**

Participants will receive an update on the status of the manual and be invited to ask questions on new and existing policies.

1:30 PM **CSI vs. The Real World**

Bodily fluids, DNA, trace evidence, toxicology-- are they really used as evidence?

4:30 PM Q & A / Adjournment for the day

Sunday, September 7, 2008

9:00 AM **Track One: Interpreters for All Languages**

With the help of the lead Federal rater, new and experienced interpreters will have the opportunity to better their skills and techniques. Techniques intended to improve memory, speed and note taking abilities.

9:00 AM **Track Two: Interpreters for the Deaf and Hard of Hearing**

Interpreters will have the opportunity to dissect documents such as plea agreements, and to analyze concepts associated with a defendant's right to due process.

4:00 PM Q & A

4: 30 PM Conference Adjourns

Instructor Bios:

Alonna Lamb CI,CT, SC:L has a passion for working in the interpreting field and has been doing so for the past twenty years. She enjoys teaching and presenting a variety of topics from A-Z. She studied at the National Technical Institute for the Deaf in Rochester, NY from 1985-1987 and has since interpreted national conferences, DeafWay, the Deafolympics, and much more. Alonna has been working in the courts for the past 15 years and has vast experience in the legal setting. She was certified in 1988 and received her SC:L in 2006.

Agustin de la Mora is a federally certified interpreter and is currently working as a freelance and staff interpreter for the 13th Judicial Circuit Court and the Middle District US Court. He served as the Director of Interpreter Services for the 9th Judicial Circuit of Florida. He is also the lead rater for both the Federal and Consortium oral exams for court interpreters. Mr. de la Mora has also worked as a consultant for a number of administrative offices of the courts across the country conducting orientation seminars and skill-building workshops for interpreters. He earned his Bachelor's Degree from the Universidad Nacional Autónoma de Mexico and his Master's Degree in Industrial Psychology from the Universidad Autónoma Metropolitana in Mexico.

Glen Langenburg, is employed by the Minnesota Bureau of Criminal Apprehension as a forensic scientist. He is a certified latent print examiner, bloodstain pattern analyst, and crime scene investigator. Glenn earned a BS in Forensic Science from Michigan State University in 1993 and a MS in Analytical Chemistry in 1999 from the University of Minnesota. Currently he is a PhD candidate in the Forensic Science program at the University of Lausanne, Switzerland. His thesis research involves the statistical analysis of fingerprint comparison methodology. Glenn has an extensive career as an instructor and speaker. He is an Adjunct Faculty at Metropolitan State University in St. Paul, Minnesota, where he teaches an introductory forensic science course. He has taught fingerprint identification and crime scene investigation at Continuing Legal Education (CLE) seminars for attorneys and judges. He has lectured at workshops nationally and internationally at forensic science conferences in the United States, Canada, Australia, and Europe on topics including evidence admissibility, his research, and fingerprint methodology.

Detective Clay Christensen, has over than 20 years of experience working for the Boise Police Department. For the past 13 years he has been a member of SWAT Team, and is also part of the local DEA Task Force. Detective Christensen has worked for the Narcotics Division, and part of the BANDIT Task Force for 10 years. He earned his Bachelor's Degree in Communications from Boise State University.

REGISTRATION FORM

Name: _____

Address: _____

Street Address or P.O. Box City, State, and Zip Code

Phone Number: _____

E-Mail: _____

Languages combination: _____

_____ I would like to register to attend the Fifth Annual Conference for Judicial Interpreters scheduled for September 6 & 7, 2008. The registration fee is enclosed.

Please Note: To qualify for early registration fees, all checks must be postmarked by August 15, 2008.

All payments must be received prior to September 2, 2008. **Registration fees are non-refundable.**

Make checks payable to the Idaho Supreme Court.

Please send check and registration form to:

Interpreter Services Office

Fourth Judicial District

Ada County Courthouse

200 W. Front Street, Room 4171

Boise, Idaho 83702

A confirmation letter will be mailed in advance of the conference. For additional information, please

contact Sandra Barrios, Interpreter Coordinator, Ada County District Court, at (208) 287-7686 or

sbarrios@adaweb.net

Do you want to add your email address on our mailing list to subscribe CDHH quarterly e-Newsletter or other announcements?

Send email to: Steven Snow, Executive Director
Snows2@dhw.idaho.gov
